

牧者的话

吴丽真牧师✍

44年 恩典路

我们怀着无比欢喜与感恩的心，即将在今年十月份的第四主日，一同庆祝本堂成立四十四周年。

这四十四年，是一段充满恩典的信心旅程，也是众弟兄姐妹亲眼见证的岁月！回顾走过的道路，我们看见的不是个人的功绩，而是上帝信实和慈爱的引导，感恩祂亲手孕育教会的成长，用上帝大能的手时刻扶持。回首一代又一代的交替，纵然我们曾经历挑战、担忧或青黄不接、不知道路在何方的时候，上帝始终眷顾与保守。教会的历史，从来不只是建筑物的历史，也不只是信徒人数和活动事工的记录，它刻画的，是一代又一代的信徒委身跟从基督，爱主爱人，回应上帝呼召的生命故事。

四十四年来，因为有弟兄姐妹虔诚祷告、甘心奉献、忠心服侍，教会得以建立。他们当中，有的仍与我们并肩同行；有的已经完成人生路程，安息在天父怀中。想到这些忠心的属灵先辈，带给我们的不仅是美好的榜样，更是清晰的信心脚踪。正如希伯来书12:1所说：“**我们既有这许多的见证人，如同云彩围着我们，就当放下各样的重担……存心忍耐，奔那摆在我们前头的路程。**”

迎向前方，愿我们生命不断更新，走向成熟。

一、尽情敬拜，火热爱主

每当我们一起相聚，不只是参加例行聚会，而是竭力渴慕遇见上帝；唱诗敬拜，不只是颂唱歌词，而是从心底献上赞美和感恩；聆听上帝的话，不只是增加圣经知识，而是让真理深植内心的土壤，在平凡的日常生活里活出真实的圣经教

导，就如保罗的劝勉“**你们要将身体献上，当作活祭，是圣洁的，是上帝所喜悦的。**”（罗马书12:1）

二、彼此相爱，同心合一

耶稣说：“**你们若有彼此相爱的心，众人因此就认出你们是我的门徒了。**”（约翰福音13:35）纵然面对考验与挑战，我们仍选择去爱、选择饶恕、选择携手同行。在彼此担当与代祷中，即使看法有所不同，依然坚守在基督里的合一。

三、成为祝福，传扬福音

“**你们是世上的光……你们的光也当这样照在人前，叫他们看见你们的好行为，便将荣耀归给你们在天上的父。**”（马太福音5:14、16）谨记主将我们安放在这个国土与时代是要我们成为福音的管道。愿我们热切关心身旁尚未认识耶稣的人，关顾邻舍的需要，将时间、恩赐和资源献给主，慷慨分享，施福予人。

四、传承使命，代代相传

诗篇78:4提醒我们：“**我们不将这些事向他们的子孙隐瞒，要将耶和華的美德和他的能力，并他奇妙的作为，述说给后代听。**”让我们一起关怀与扶持年轻一代，提供更多参与服侍的舞台与成长的空间，给予充分的信任与鼓励。无论是儿童的栽培，家庭的指导，还是初信者的陪伴。基督信仰将在一份关爱，一份生命的连接，生生不息，活泼展现。

我们以诚心感谢上帝过去年日的带领，丰厚的恩典；我们认真回应上帝的大爱，珍惜上帝所赐予的一切恩赐与资源；以信心仰望未来，深信上帝必亲自刚强我们，昂首前行。深信“**那在你们心里动了善工的，必成全这工，直到耶稣基督的日子。**”（腓立比书1:6）愿一切荣耀、颂赞都归给那位从亘古直到永远、昨日、今日一直到永远都不改变的主！阿们！



美食街筹款的无名英雄

从2025年7月开始，教会每个月的“针织情怀美食街”都有来自不同年龄、不同背景和不同恩赐的弟兄姐妹一同参与。

有人下厨，有人售卖；有人招待，有人献唱，有人慷慨奉献。还有许多人默默地在幕后服侍——搭建场地、收拾清理、设计海报、印刷餐券、点算、协调，以及处理许多看似小事、却不可或缺的工作。

回顾过去这一年，我越来越体会到：每月筹款从来不只是为了筹钱，而是让教会成为一个群体，一起同心合意地参与的机会。当有人需要帮助时，就有人主动伸出援手；当需要人手时，就总有人愿意站出来补上。

我们的筹款目标是270万元。由于第一年未能达到目标，每月美食街筹款继续进入第二年。这个目标确实让人觉得压力不小，但是我相信筹款的过程和最终的目标同样重要。

我要感谢过去一年每一位参与其中的弟兄姐妹，你们就是无名的英雄！谢谢你们献上自己的时间、恩赐、食物、金钱和心力。特别要感谢那些即使活动的新鲜感已经慢慢逝去，仍然一个月又一个月忠心参与、默默服侍的弟兄姐妹。

当我们进入新一年的筹款旅程时，我盼望有更多人看见：这不只是一项筹款活动，更是一个让我们一同参与、彼此配搭、一起经历上帝恩典的机会。让我们凭着信心仰望主，相信无论我们愿意献上什么，都能够被上帝使用，并且被加倍祝福，使我们所摆上的成为更多人的祝福。-陈婷婷

在无助中，学习坚固信心

筹备新一轮每月认捐的过程中，我其实有过不少挣扎和无助。毕竟去年已经推动过一次，今年再次邀请弟兄姐妹持续一年，我心里不免会问：大家会不会觉得累了？还会愿意继续吗？我们还能用什么方式去推动？有时候面对筹款目标和实际需要，我也会觉得自己能做的实在有限。

然而，正是在不知道该怎么办的时候，我学习把焦点从“我们还能做什么”，重新集中在上帝的身上：我们能做的就是忠心地预备、沟通、邀请，并把需要带到上帝面前，至于弟兄姐妹最终如何回应，并不是我们能够掌控的。

让我感恩的是：当我们再次发出邀请时，看见弟兄姐妹不是因为压力，而是凭着信心和感动作出回应。有人选择继续，有人愿意调整，也有人第一次参与。每一份回应，对我来说都不只是一个数字，而是一份对上帝的信靠。

这些经历让我更加深刻地体会到：这项翻新工程从来不只是筹款的工作，而是上帝带领着我学会坚固信心、学会同心合一的过程。感谢每一位弟兄姐妹愿意回应上帝，也感谢大家用祷告、奉献和行动参与上帝家的建造。

愿我们所摆上的，不只是为了完成一项工程，更是一起见证上帝如何一步一步成就祂所要做的事。

-黄敏婷



筹款

世代之音

筹款音乐会

——一场充满爱与感动的音乐盛会

8月23日午后3点30分，烈日当空。来自各姐妹堂的教牧同工与弟兄姐妹，陆续来到本堂圣殿。短短不到二十分钟，圣殿便座无虚席。大家脸上洋溢着笑容，彼此问候、谈笑，整个圣殿顿时充满了温馨与喜乐。

下午4时，音乐会正式开始。吴乃力牧师担任司仪，以热情的欢迎词介绍音乐会的意义。开始祷告后，三十位年轻人整齐地步入圣殿。会众以热烈掌声欢迎远道而来的Methodist-2 Chamber Choir，简称M2CC，来自印尼基督教卫理公会学校。

M2CC成立于1996年，由指挥许宏道弟兄主导创立，成员皆为卫理二校的学生和校友。今年8月2日，M2CC庆祝成立三十周年，并在棉兰恩典堂呈献第三十场音乐会。除了年度音乐会之外，M2CC也积极参与棉兰华语恩典堂的崇拜服事，并透过音乐走进不同城市的教会与团契，用歌声服侍上帝、祝福人群。蒙上帝恩典，M2CC曾多次走出印尼，前往世界各地献唱。这三十年来，一群又一群年轻人以歌声回应上帝，也让音乐成为跨越国界、年龄与文化的桥梁。

当天的音乐会分为三幕，共呈献十六首诗歌与世界名曲。优美的歌声时而澎湃，时而温柔；时而令人振奋，时而让人安静沉思。与会者仿佛随着旋律进入另一个空间，沉浸在音乐、信仰与团契所交织的美好时刻。音乐会接近尾声时，合唱团献唱《Let Us Serve Him》，并邀请全场会众一起同唱。当感人的歌声响起，歌词化作全场共同的祷告与回应。无论处于什么年龄段，哪一间堂会，我们以同一个信仰、同一份爱，一起唱出对上帝的回应。那份感动，也久久留在每个人心中。

这不仅是一场筹款音乐会，更是一场跨越世代的相遇。感谢上帝！感谢祂赐下音乐，也赐下这一群愿意用生命和歌声服侍祂的年轻人；更感谢祂让我们在本堂圣殿里相聚、欢笑、歌唱，并再次经历主内一家的美好。

愿我们不只是听见“世代之音”，更愿成为这声音的一部分——一代接一代，继续爱主、侍奉主，用爱与行动把福音传下去。一切荣耀归于上帝！





健康家庭日

今年的健康家庭日于4月18日上午8点至下午1点在滨海堤坝举行。活动由“爸爸学校”主办，并获得多个不同宗派的教会积极响应，共同传达婚姻价值观：一男一女、一夫一妻的结合。

感谢主，当天赐下美好的天气；阳光与白云为参与者带来温暖与喜乐。现场还有多个由教会及相关机构安排的摊位，包括家庭建立课程、儿童学习项目、婚姻辅导资讯以及互动游戏等，内容丰富多元，吸引不同年龄层的参与者。

今年已是第三届的健康家庭日让人们在轻松愉快的氛围中，感受到和谐的夫妻关系与美好的亲子互动，同时也传递出守护婚姻价值的重要信息。

我们都是上帝的儿女。在这个充满变动的时代，当人们不断强调自由与自主时，我们是否也能聆听上帝的提醒，去建立稳固而美满的婚姻，并将这样的价值观一代代传承下去？放眼世界，许多发达国家已逐渐接受同性关系及相关婚姻制度。在本地，自2022年废除刑事法典第377A条后，同性行为已不再被定罪。尽管政府仍强调一夫一妻的婚姻制度，但相关权益议题也逐渐受到关注。在这样的社会环境下，上帝的儿女更需要思考，应当如何回应，并在信念中坚定地传递他们所重视的婚姻与家庭价值。-何春荣



建立属灵的家庭

家庭是上帝所设立最基本的单位，也是信仰传承的重要地方。一个健康的家庭，不只是影响个人，也会影响教会、社会，甚至下一代。

在家里进行家庭团契

家庭团契不一定要很正式，最重要的是一家人愿意一起亲近主。

1. 一起唱诗歌：选择一两首简单的诗歌，一起敬拜上帝，让家庭充满喜乐和平安。
2. 一起读圣经：可以每天读一小段经文。读完后彼此分享学到什么，上帝的话语给我们什么提醒。
3. 一起祷告：一家人轮流祷告。为家人健康祷告、为工作、学业祷告、为教会祷告、为世界和平祷告。孩子从小听见祷告，也会慢慢学习依靠上帝。
4. 分享感恩与见证：彼此分享今天值得感恩的事情，以及上帝如何帮助我们走过生活中的各种经历。
5. 有家庭聚餐的时间：家庭聚餐不只是吃饭，更是建立关系的重要时刻。一家人一起吃饭，可以分享当天的经历、感恩事项、信仰的见证、建立沟通、增加亲密关系。家庭聚餐让孩子感受到：被爱、被重视、有归属感。长期下来，对孩子心理健康成长非常重要。

一起参加教会主办的活动

一家人可以一起参加由家庭事工推动的有关家庭的培训课程、启发亲子课程、D6的家庭研讨会、和爸爸学校等。也可全家出动参与由本堂其他事工推动的活动，例如圣诞节举行的社区活动、筹款活动，和每年一次由年会主办的【家庭日】。

“你们当信主耶稣，你和你一家都必得救。”

使徒行传 16:31

-姚神忠/家庭事工主席

家庭时光的开始

在我参加由神忠老师带领的《启发》亲子课程时，有一个问题引发了我的深思：我和父母之间，有什么珍贵的回忆？回想起来，其实并不多。因为我从小就出国读书，和父母相处的时间有限，也没有太多特别深刻的共同经历。所以，当我预备成为爸爸的时候，我给自己立了一个心志：我要和我的孩子，创造很多珍贵的回忆。

于是，我花很多时间陪伴他们，带他们出国旅行，希望能累积美好的时刻。直到有一天，我太太问我一个问题，她说：“为什么我们有这么多补习班，却没有人‘补习’上帝的话语？”这句话提醒了我。我们常常把孩子不喜欢的东西外包出去，有时候，也不自觉把孩子的属灵成长交给主日学老师。但那一刻我在想：如果将来有人问我的孩子，“你和爸爸妈妈最珍贵的时刻是什么？”我多么希望他们的答案不只是“我们去了哪里旅行”，而是说：“是我们每个星期在一起的家庭团契时间。”如果我们不希望孩子将来远离上帝，从今天开始，就要把这件最重要的事情，主动安排在我们忙碌的生活中。那什么时候开始最合适呢？我的答案是：任何年龄都可以。既然胎教可以读故事书、播放古典音乐，为什么不能换成读圣经故事、听诗歌呢？

当然，一开始一定不容易。孩子可能不专心、走来走去。所以我给大家一个简单的建议：从一个小目标开始。例如：

每个星期一次。
每一次分享五分钟的圣经故事。
结束前一起唱一首诗歌。

当你原意付出行动，你会慢慢看到上帝如何带领你们的家庭。我们家现在使用的是 Our Daily Bread Ministries（每日灵粮）的儿童灵修材料。只需要在他们的网站订阅，就可以收到相关内容。为了增加孩子的参与感，我们也有一个小小的“奖励”：完成灵修后，可以看十分钟的故事。

最后，我想鼓励大家，如果你觉得与孩子的时光很重要，那就不要再等了，今天就开始行动吧！ -何宗晔



参加卫理公会 青年领袖大会的感言



卫理公会青年领袖大会（MYLC）中最挑战我的一个时刻，是第一晚的分享环节。我们被邀请分享过去有哪些事情深深影响了我们，又有哪些经历让我们成为今天的自己，以及上帝可能正在呼召我们去做的事，并用黏土来代表这些事情。

其实，我心里早已知道自己想要分享什么，但我仍然感到挣扎，因为那是对我而言非常私密的一件事——我曾经在龙舟活动中为了上帝而甘愿放弃的一个决定。要把这事与一群刚认识的人分享，对我来说更是困难。我的脑海里不断浮现出：“他们会怎么看我？”“如果我在他们面前哭了怎么办？”然而，上帝挑战我敞开自己的心，不要隐藏关于自己的真实经历。

这让我想起，我也蒙召成为“第五本福音书”——我的生命本身，就是向别人见证基督。



前排：右三：陈欣瑜
后排：右三：黄子琦，
右六：郑慧恩

罗马书12:1-2深深地触动了我：“**所以弟兄们，我以上帝的慈悲劝你们……**”我蒙召将自己献上，当作活祭，并让上帝改变我的思想。我意识到，成为活祭也意味着当上帝呼召我分享时，即使感到不自在，我仍然愿意敞开自己、展现自己的脆弱。

这件事之所以更加有意义是因为在参加MYLC之前，我一直在寻求上帝的带领，不确定自己是否应该担任某个课外活动的执事职位。一部分的我很想接受，因为这可以帮助我建立个人履历，也可以获得课外活动积分。然而，我感到上帝正在考验我，让我省察自己的内心：我追求这个职位，是因为它能够荣耀祂，还是因为我再次被世俗所看重的成就吸引了？我被提醒，跟随基督意味着舍弃自己，每天背起自己的十字架。

MYLC的最后一天，Lectio Divina（诵读经）所选的经文竟然再次是罗马书12:1-2。那一刻，我不禁想：这真的只是巧合吗？还是上帝正在对我说话？我相信，祂是在提醒我，要全心全意为祂而活，并不断将自己的计划和渴望交托在祂的旨意中。

接下来的几个月，我希望自己能够更加刻意地花时间亲近上帝，把目光放在永恒的事上，而不是被世人所追求的成就牵着走。我希望每天都活出罗马书12:1-2，将自己的生命献上，当作活祭，在做的一切事上荣耀上帝。-陈欣瑜



我参加卫理公会青年领袖大会（MYLC）的时候，其实没有什么期待，倒是很期待第三天的敬拜之夜。

我记得那晚敬拜领袖带领的第一首歌是《Goodness of God》（上帝的良善）。当第一句歌词唱出来——“I love You, Lord”（主，我爱祢）——我的眼泪立刻夺眶而出，因为那一晚圣灵真的触摸了我。原来在我内心深处，一直有一个连自己也未曾察觉的需要，而那一晚，圣灵为我带来了医治与更新。

当我们唱到“All my life You have been so, so good.”（祢一生都对我如此、如此良善）时，我再次想起上帝的供应与恩典。祂是何等爱我，尽管我仍然有许多罪与不完全；祂一路以来赐给我许多恩典，让我拥有现在这一切，也让我身边有一群在我需要时支持我的朋友。

那晚，我们最后以《I Thank God》（我感谢上帝）这首歌结束，而其中的歌词再次深深触动了我：“Because He healed my heart, And changed my name, Forever free, I am not the same!”（因为祂医治了我的心，改变了我的名字，我永远得自由，我不再是从前的我！）那一刻，我仿佛感觉到一个沉重的担子被卸下了。不是过去所发生的事情的重担，而是我一直不愿放下的怨恨、困惑和伤痛。

MYLC是我第一次在敬拜中哭得那么厉害、那么无法控制。我真的没有想到，自己竟然会以这样的方式遇见上帝。现在回头看，我真的很感恩，能够经历圣灵的触摸，是一份极大的祝福。

对于还没有参加过MYLC的青年人，我鼓励你们，如果以后有机会，一定要亲自去体验。谁知道呢？也许在那里，你也会像我一样遇见上帝。同时，你也会认识一群真诚、温暖的弟兄姐妹，感受到他们的爱与关怀！—黄子琦

最让我印象深刻的时刻是第三天的呼召。当时，有很多人勇敢地走到前面回应上帝，而我却因为害羞和不习惯在众人面前表达自己，所以没有走上前。这个时刻给我带来了很大的挑战。我意识到，自己很多时候仍然很在意别人的眼光，害怕别人怎么看我，因此不敢勇敢地回应上帝的感动。看见许多年轻人愿意放下顾虑、真诚地回应上帝，也让我深受鼓励。我希望自己未来能够更加勇敢，把焦点放在上帝身上，而不是过度在意周围人的看法。

通过导师的分享和小组讨论，我感受到上帝不断地提醒我：无论我的性格如何、能力如何，我都是被祂接纳和疼爱的。祂不会因为我的软弱、不完美或不足而离弃我，反而会一直与我同行。这个提醒对我来说十分宝贵，因为我常常会怀疑自己是否足够好，但上帝让我再次确信，我的价值并不建立在自己的表现上，而是建立在祂永不改变的爱上。

在未来的日子里，我希望学习更多地把生命的主权交给主，而不是单单依靠自己的能力。我常常习惯依靠自己的计划和判断，但MYLC提醒我，真正的力量和智慧都来自上帝。因此，我希望在面对决定和挑战时，先来到上帝面前祷告，寻求祂的带领，并学习凭着信心顺服祂的安排。

此外，我也希望能够善用上帝赐给我的恩赐和才能来服侍祂。上帝给了我唱歌的恩赐，也赐给我其他不同的能力。我盼望自己能够忠心地使用这些恩赐，不是为了得到人的称赞，而是为了荣耀上帝，并成为他人的祝福。

我的祷告是：求主帮助我成为一个更加勇敢的人，不被人的眼光所捆绑，而是愿意顺服祂的带领。也求主帮助我善用祂所赐的恩典、恩赐和才能，在侍奉中荣耀祂，让更多人能够透过我的生命看见祂的爱与信实。—郑慧恩



主日启发课程



这已经不是我第一次上《启发》课程，但这次的学习仍然带给我许多新的思考与领受，也让我再次体会到，一门真正好的课程能够历久弥新，在不同的人生阶段持续带来新的启发。

在学习“认识自己的罪”这一课题时，我深受提醒。有人说：“圣徒不是比别人更少犯罪的人，而是比别人更有悔改之心的人。”诗人也曾感叹：“谁能知道自己的错失呢？”唯有上帝的光照，人才能真正认识自己的罪；唯有上帝赐下恩典，人才能生发真实的悔改。悔改不仅是得救时的一次经历，更应成为信徒一生持续的操练。

此外，小组分享让我深深感受到属灵群体的温暖与支持。透过彼此交流、代祷和见证分享，我看见上帝的爱真实地运行在我们当中。感谢上帝借着《启发》课程不断更新和塑造我的生命！-**李慧敏**

感谢主！很高兴能完成十二堂的《启发》课程，每次来上课我都觉得很开心、很喜乐。我们在非常轻松的环境学习，完全没有压力，大家有说有笑，还一起玩有趣的游戏呢！

最宝贵的是讲员的分享和大家真实见证分享，很感动！借着讲员的讲解也让我真正明白了耶稣到底是谁？感谢老师辛勤的付出，也谢谢同学们的陪伴，让我受益满满。-**符玉莲口述，符国龄记录**

感谢上帝的恩典，让我有机会参加今年四月开始的《启发》课程。

从2022年起，在牵治姐妹的邀请下，我来到教会参加主日崇拜，但因工作关系一直没有机会参加晚间的《启发》课程。经过十二堂课的学习，我对上帝、圣经和教会有了更深的认识，也更加明白信仰对人生的意义。

课程中的分享、讨论和团契生活，让我学习到祷告的重要，也经历上帝在我生命中的带领。虽然祷告不一定马上得到回应，但我相信，只要坚持祷告、尽自己的责任，并耐心等候，上帝必有最好的安排。

2025年初，我在寻找工作时曾感到迷茫，但后来一家原本不敢申请的公司主动联系我，我也顺利通过面试。我相信这是上帝垂听祷告、为我预备道路的见证。

透过《启发》课程，我更加坚定信靠上帝，愿将人生交托给祂，并继续在信仰道路上成长。-**赵孝富**



见证分享

今年四月我开始参加卫理公会宏茂桥堂的《启发》课程。感谢上帝的带领，让我有机会更系统地认识主耶稣基督，也更明白祂在我生命中的爱与恩典。

透过课程学习，我认识到耶稣为我们的罪被钉在十字架上，使我们能够与上帝和好。课程也帮助我学习如何阅读圣经，明白上帝的话语，并提醒我要在生活中“先求上帝的国和上帝的义”。

我也更加体会祷告的重要，学习把生命交托给上帝，相信祂的带领胜过自己的计划。当我们软弱时，可以从圣经和祷告中得着力量。

感谢小组的分享与陪伴，让我在信仰中成长。愿我继续经历上帝的爱，并将这份爱传递给更多人，成为蒙上帝喜悦的儿女。—**龙静亚**

从4月5日起我参加了三个月的启发课程，终于在6月21日毕业了。

这次的课程让我获益不浅，尤其听了小组组员分享了他们的经历，让我更加了解上帝的大能。上帝是全能的医治者，祂能医治各种疾病，也能使原本胆怯的人变得更有自信。还能使心中有怨愤者放下过往不愉快去原谅别人！在此，我衷心的祝福大家：平安喜乐，主恩满溢！—**陈维枫**



完成《启发》课程对我而言，是一段充满意义与收获的属灵旅程。在课程中，我对基督信仰有了更深入的认识，也重新思考人生意义，生命价值，以及我与上帝之间的关系。

我最大的收获是明白信仰不只是知识上的学习或宗教仪式的参与，而是与耶稣基督建立真实、亲密的关系。透过课程中的视频、讨论与分享，我学习祷告的重要、认识圣灵的工作，并思想如何在日常生活中活出信仰。

我也珍惜课程中开放、接纳的氛围，让每个人都能自由分享生命经历。聆听不同人的见证使我开阔眼界，也提醒我在属灵生命中持续学习与成长。

《启发》课程鼓励我继续寻求上帝、研读圣经，并积极参与教会生活。它坚固了我对上帝慈爱与带领的信心，也激励我以更有目标、更有爱心和更信靠主的态度面对人生。感谢这段宝贵经历，也感谢课程中建立的美好友谊。

—**林素群**



日本， 仍是上帝所深爱的 禾场

当人们提到日本时，想到的是先进的科技、整洁的街道、高度发达的经济，以及令人羡慕的社会秩序。然而，在这繁华的霓虹灯背后，却隐藏着许多孤独、疲惫和失去盼望的生命。日本被称为世界上最难宣教的国家之一，战后几十年来，基督徒比例始终没有突破1%；许多教会持续萎缩，越来越多教会面临后继无人、小型化甚至关闭的挑战。

然而，真正无奈的，并不仅仅是数字。日本人普遍工作繁忙，长时间加班、漫长通勤早已成为生活常态，很多人连休息都成为奢侈，更不用说走进教会。与此同时，社会对基督教仍存在不少误解。有人认为基督徒是「奇怪的人」，也有人担心信仰会影响与家人、同事之间的关系。在强调群体和谐的文化中，公开表达信仰，需要付出比许多国家更大的勇气。

也正因如此，我们更能看见，福音在日本最需要的，不是辩论，而是真实生命的见证。这些年的服侍，让我们越来越深地体会到：很多日本朋友不是先相信耶稣，而是先认识基督徒。当他们在人生遭遇疾病、婚姻、工作、家庭等危机时，如果身边有一位愿意陪伴、倾听、不论断他们的基督徒，他们便开始愿意认识这位改变人生命的主。许多人并不是因为一场布道会而信主，而是在一次次真实的陪伴中，慢慢经历上帝的爱。

因此，我们也不断学习调整宣教的方式。我服侍的东京北教会近年积极走进社区，举办儿童英语班、音乐教室、绘画教室、亲子活动、唱歌会、多文化交流、社区食堂等，让教会成为居民



愿意走进来的地方，而不是令人害怕靠近的地方。越来越多从未接触过教会的人，因为一次活动、一顿午餐、一场音乐会，第一次踏进教会，也第一次接触福音。

另一方面，日本也正在经历新的变化。随着外国人口持续增加，越来越多来自中国、菲律宾、巴西等国家的人居住在日本。上帝似乎正把「万国」带到日本，让日本宣教不再只是向日本人传福音，也成为一个多元文化共同见证基督的机会。教会若能放下文化的隔阂，彼此配搭，就更能成为这个时代的祝福。

提到日本宣教，我总会想起《马可福音》第五章。耶稣甘愿冒着风浪渡海，只为了寻找一个被鬼附、被众人遗弃的人。当那人得释放后，两千头猪冲进海里，村民只看见经济损失，却没有看见一个灵魂重获自由。

今天的日本宣教，某种程度上也是如此。我们投入许多时间、祷告、金钱和生命，却可能多年都看不到明显的果效；从人的眼光来看，似乎代价太大、收获太少。但耶稣衡量的标准从来不是效率，而是灵魂。一个生命愿意回转归向上帝，在天父眼中，远比任何财富都更加宝贵。

因此，我们仍然相信，日本不是福音的荒地，而是上帝所深爱的禾场；日本人不是冰冷的统计数字，而是基督愿意舍命寻找的宝贵灵魂。

愿上帝继续兴起更多人为日本祷告，也差遣更多工人进入这片土地。或许我们不能亲自来日本，但每一个祷告、每一份奉献、每一次关心，都在参与上帝正在日本成就的工作。愿我们一同忠心回应主的大使命，直到更多失丧的灵魂被寻回，更多日本家庭因福音而经历生命的更新。





大斋节灵修思语《上帝的羔羊》

大斋节期间，我有机会阅读灵修手册：《上帝的羔羊》。其中有几篇文章深深吸引了我。

第一篇文章引用诗篇119:105，诗人说：“**你的话是我脚前的灯，是我路上的光**”。整段经文展现了诗人对上帝话语的信靠与渴慕。上帝的话语不仅带来安慰与指引，更是在动荡中操练信心，提醒我们要绝对信靠祂，凭信心顺服祂每天的指引。

第二篇文章引用耶利米书17:10：**耶和华是鉴察人心，试验人肺腑的……**。作者细述大斋期是一个审视自己的季节，让我们面对自己的软弱、寻求悔改、并立志归向上帝。上帝了解我们内心真实的不安、疑虑和恐惧，因此我们应当谦卑来到上帝面前，求祂鉴察我们的的心思意念，使我们的属灵生命结出果子。

第三篇引用我们最熟悉的经文之一，哥林多后书12:9：**我的恩典够你用的，因为我的能力是在人的软弱上显得完全**。文章讲述保罗的一生艰辛重重，然而，在这一切试炼中，他学习了一个真理：上帝的大能在人的软弱上显得完全。圣灵赐给保罗力量去面对试炼，让他勇敢面对困难时深知主恩够用。因此，让我们学习保罗，不退缩，持守与主同行。当你感到软弱时，举起双手，求圣灵再次充满你。

上帝的羔羊为拯救世人，祂承受一切迫害，被钉十字架，第三天从死里复活，战胜了死亡。复活的主仍在呼召教会成为祂的见证，将福音传到地极。愿我们注目羔羊跟随主的脚踪，在大斋期间成为祂忠心的见证。-黄桂芬



守“安息日”让人远离焦虑

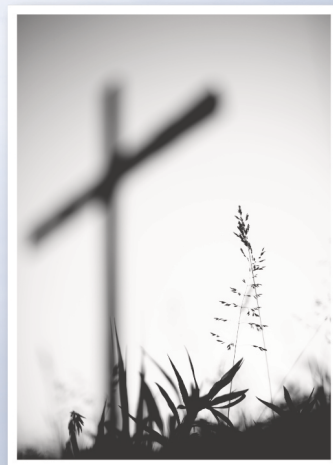
吴丽真牧师最近的网上课程《息省行》，让我眼界大开。原来，守“安息日”的人生，可以不必“卷”，也可以没有焦虑。

读圣经的时候，我发现“信徒要守安息日”竟然是“十诫”之一。当时，我只是简单理解为，上帝要求我们用这一天去教堂敬拜。听了吴牧师的讲座后，我突然意识到，这是一个人要不要信靠主的大命题。

“卷”虽是近几年流行起来的词，但华人的勤劳却由来已久，人尽皆知。看看世界各国一周的工作时长，新加坡、日本、香港、中国都名列前茅。华人甚至可以一年开店365天无休。当我看到德国的超市周日不营业，看到新西兰人每天下午四点就下班时，都会觉得很奇怪：怎么还有人有钱不去赚呢？

我一直以为，只要我够勤劳、够努力，就能改变未来或者就会获得成功。却不知是上帝创造了万物，使各种生命有序生长。如果我们自认为凭自己就能改变一切，那未免太不谦虚了。我们误以为生命掌握在自己手中，把自己当成上帝了，其结果就是生活在焦虑和忙碌之中。

其实，作为信徒，我们已经认知到上帝的大能，就应该把一切交托给上帝。“安息日”的意义，不只是让人休息，更是让人从“我必须掌控一切”的焦虑中走出来，学会真正地信靠主。-韩英



44 Years of Grace

With hearts full of joy and gratitude, we are about to celebrate the 44th anniversary of the founding of our church on the fourth Sunday of October this year.

These 44 years have been a journey of faith filled with grace – a journey that our brothers and sisters have witnessed and experienced with their own lives! Looking back on the path we have walked, what we see is not individual achievements, but God's faithful and loving guidance. We are grateful that He has personally nurtured the growth of the church and constantly sustained us with His mighty hand. As we reflect on the succession of generations—even when we experienced challenges, anxieties, or times of transition when we didn't know where the road would lead—God always watched over and protected us. The history of the church is never just the history of its buildings, nor is it merely a record of member counts and ministry activities. It portrays the life stories of generations of believers who committed themselves to following Christ, loving God, loving others, and responding to God's calling.

Over the past 44 years, it is precisely because our brothers and sisters have prayed devoutly, given willingly, and served faithfully that the church has been built up. Among them, some are still walking shoulder to shoulder with us, while others have completed their life's journey and are now resting in the embrace of our Heavenly Father. As we think of these faithful predecessors, they give us not only wonderful examples to follow, but also clear footsteps of faith to guide us. As Hebrews says: ***"Therefore, since we are surrounded by such a great cloud of witnesses, let us throw off everything that hinders... and let us run with perseverance the race marked out for us."*** (Hebrews 12:1)

Looking ahead, may our lives be continually renewed and grow toward maturity:

1. Worship Joyfully, Love the Lord Passionately

Whenever we gather together, it is not just to attend a routine worship service, but to eagerly seek an encounter with God. Singing praise is not just reciting

lyrics, but offering praise and gratitude from the bottom of our hearts. Listening to God's Word is not simply about increasing biblical knowledge, but about letting His truth take deep root in our hearts and living out authentic biblical teaching in our daily lives. Just as Paul exhorted: ***"Offer your bodies as a living sacrifice, holy and pleasing to God."*** (Romans 12:1)

2. Love One Another, Be United in Heart and Mind

Jesus said: ***"By this everyone will that you are my disciples, if you love one another."*** (John 13:35) Even when facing trials and challenges, we choose to love, forgive, and walk hand in hand. By bearing one another's burdens and praying for one another, even when there are differences in views, we firmly maintain our unity in Christ.

3. Become a Blessing, Spread the Gospel

"You are the light of the world... let your light shine before others, that they may see your good deeds and glorify your Father in heaven." (Matthew 5:14, 16) Keep in mind that the Lord has placed us in this land and in this generation to be channels of the gospel. May we eagerly care for those around us who do not yet know Jesus, care for the needs of our neighbours, dedicate our time, spiritual gifts, and resources to the Lord, share generously, and bring blessings to others.

4. Passing on the Mission, Generation to Generation

Psalms 78:4 remind us: ***"We will not hide them from their descendants; we will tell the next generation the praiseworthy deeds of the Lord, his power, and the wonders he has done."*** Let us together care for and support the younger generation, providing more platforms for them to participate in ministry and space for growth, while giving them full trust and encouragement. Whether in nurturing children, guiding families, or accompanying new believers, the Christian faith will continue to flourish and be vividly manifested through love and life-to-life connections.

We sincerely thank God with all our hearts for His guidance and abundant grace throughout these past years. We earnestly respond to God's great love and cherish every gift and resource He has bestowed upon us. We look to the future with faith, deeply trusting that God will personally strengthen us to press forward with heads held high. We firmly believe that ***"He who began a good work in you will carry it on to completion until the day of Christ Jesus."*** (Philippians 1:6) May all glory and praise be to the Lord, who is from everlasting to everlasting, unchanging yesterday, today, and forever! Amen!

"Voices Across Generation"

Fundraising Concert

— A Music Feast Filled with Love and Emotion

On 23 August 2026, at 3:30 p.m. on a sultry afternoon, pastors, co-workers, and brothers and sisters from various sister churches arrived at our Sanctuary one after another. In less than twenty minutes, the sanctuary was almost filled. Smiles beamed on everyone's faces as they greeted and chatted with one another; the entire sanctuary was instantly filled with warmth and joy.

At precisely 4:00 p.m., the fundraising concert officially began. Rev Gregory served as the master of ceremonies, opening with a warm welcome and a brief introduction to the concert. Shortly after, 28 young people marched into the Sanctuary with great momentum. The congregation burst into enthusiastic applause, welcoming the **Methodist-2 Chamber Choir (M2CC)** from a Methodist school in Indonesia.

M2CC was founded in 1996 under the leadership of conductor Brother Daud Kosasih (M.A.C.M.), with all members being students and alumni of Methodist School No. 2. On 2 August 2026, M2CC celebrated its 30th anniversary and presented its 30th concert performance at Medan Chinese Grace Church. Beyond their annual concerts, M2CC actively participates in the worship ministry of Medan Chinese Grace Church, serving God and blessing the community through song and bringing music to churches and fellowships in different cities.

By God's grace, M2CC has travelled beyond Indonesia on many occasions. In 2022, it travelled to Karlsruhe, Germany, to perform at the 11th Assembly of the World Council of Churches (WCC). Over the past thirty years, generations of young people have responded to God with their singing, making music a bridge that transcends borders, ages, and cultures.

The concert that day was divided into three acts, featuring a total of 16 hymns and world-famous pieces. The beautiful singing was at times surging and grand, at times gentle and tender; at times uplifting, and at times quiet and meditative. The audience felt as though they were stepping into another realm along with the melody, immersed in a wonderful moment where music, faith, and fellowship intersected.

As the concert approached its conclusion, the choir performed "Let Us Serve Him" and invited the audience to sing along. When the touching lyrics rang out, the singing became a shared prayer and response for everyone present. Regardless of age or local congregation, we sang our response to God with one faith and one love. That deeply moving feeling lingered in everyone's heart for a long time.



CAC Methodist Young Leaders' Conference (MYLC) 2026 Reflections



I went into MYLC not knowing what to expect, but I was looking forward to the Worship Night in day 3.

I remember that the first song that the worship leader led that night was the song titled, *Goodness of God*. Immediately, when the first line was sung, "*I love You, Lord*", my tears gushed down. Gushed, because the Holy Spirit really touched me that night. It was a healing and renewal I didn't know I needed.

Then as we sang, "*All my life You have been so, so good.*" I got reminded of God's providence. How He loves me so much despite how sinful and imperfect I am. How He blesses me so, so, so much with the things I have now, and my friends who supported me when I needed it.

That night, we wrapped up with the song titled, *I Thank God* and again, the lyrics spoke to me:

*"Because He healed my heart
And changed my name
Forever free, I am not the same!"*

It kind of felt like a heavy burden was lifted. Not the burden of what happened in the past, but the burden of not letting go the resentment, confusion and hurt that I was holding on to.

MYLC was the first time I cried so much during a worship session, uncontrollably. I really didn't expect myself to encounter God in such a manner. Looking back, it was truly a blessing to be able to be touched by the Holy Spirit.

To the youths who haven't been to MYLC but can go, I encourage you to go, because who knows, you might just meet God there, like how I did. Plus, you will meet a loving bunch there too! **-Wong ZiQi**



One moment from MYLC that challenged me the most was the sharing on the first night. We were asked to share something that had shaped us in the past, something that shaped who we are today, and what God might be calling us towards, using clay to represent these things. Although I already knew in my heart what I wanted to share, I struggled because it was something very personal to me - A decision on dragon boat that I willingly sacrificed for God. Sharing it with people I had only just met felt even more difficult. Thoughts like, "What will they think of me?" and "What if I cry in front of them?" filled my mind. Yet God challenged me to open my heart and not withhold the truth about myself.

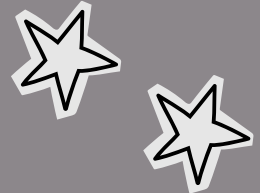
I was reminded that I am also called to be the 5th gospel —that my life is a testimony of Christ to others. Romans 12:1–2 spoke deeply to me: "In view of God's mercy," I am called to offer myself as a living sacrifice and allow God to transform the way I think. I realised that being a living sacrifice also means being willing to be vulnerable when God calls me to share, even when it feels uncomfortable.

This became even more meaningful because before MYLC, I had been seeking God about whether I should take up an EXCO role in a CCA that my friend offered me. Part of me wanted to accept because it would help me build my profile and gain CCA points. However, I felt God testing me to examine my heart. Was I pursuing this because it glorified Him, or because I was once again becoming too focused on the things of this world? I was reminded that following Christ means denying myself and taking up my cross daily.

Then, on the final day of MYLC, the Lectio Divina passage was once again Romans 12:1–2. At that moment, I could not help but wonder: Was this really a coincidence, or was God speaking to me? I believe He was reminding me to live wholeheartedly for Him and to continually surrender my plans and desires to His will.

In the coming months, I want to be more intentional in spending time with God and developing an eternal perspective rather than being consumed by worldly achievements. I want to live out Romans 12:1–2 daily by offering my life as a living sacrifice and doing everything for God's glory.

My prayer is: "Lord, search my heart" (Psalm 139:23). Help me to trust You even when I do not understand, surrender my circumstances to You, and serve You faithfully even when I do not feel like it. Teach me to live wholeheartedly for You and to remember that my life belongs to You. In Jesus' Name I pray, Amen. -**Xylia Tan Xin Yu**



一次读经，两份成长

——参与青少主日服侍的得着

今年的青少年主日，我担任早上九点主日崇拜的读经员，这是我第一次一个人在众人面前读经。当天的经文和讲员介绍都有一点儿长，我先把不会读的字用拼音写下来，然后，我和妈妈每天都练习朗读。当天早上，我很紧张，感谢主帮助我完成了任务；散会后有很多弟兄姐妹来鼓励我。我觉得当读经员很不容易，在大家面前读经很有压力，而且奉献托盘很重，我几乎举不起来。但靠着主，凡事都能做！希望下一次我能够做得更好。-林爱明



我很感恩卓磊能有机会在主日崇拜中以华语宣读经文。虽然他的中文程度不是很好，也缺乏信心，但他最终还是愿意跨出一步去尝试。面对生字和难读的句子，我们分几个晚上陪他一步步练习。在这过程中，他不仅能更地理解经文，我们也对经文有了全新的领悟。我们虽然担心他读得不够完美，但深信上帝更看重的是他倾尽全力地摆上。既然我们已经做足准备，剩下的就是怀着谦卑的心全然交托，依靠上帝的引领站上讲台。这次经历让我们学会了尽力而为、仰望依靠，并满心感恩能有这样共同学习与成长的宝贵机会。-陈淑清（卓磊妈妈）

家有喜事



父亲：许炳劲
母亲：林晓意
宝宝：许恩彤
出生日期：13/8/2026



父亲：叶丞翰 Tristan
母亲：胡思颖 Isabella
宝宝：叶安雅 Azielle
出生日期：25/7/2026



新郎：丘颖谦
新娘：郑慧贤
婚礼日期：19/9/2026

征稿启事

《磐石》欢迎弟兄姐妹们踊跃投稿，中英文不拘，字数不超过900字，所提供的照片文件至少要1MB；来稿请附上真实姓名及电话。请将稿件及照片电邮至admin@amkmc-cac.org.sg或发给编委。编委有权修改稿件和决定刊登日期。谢谢！

《磐石》工作小组

顾问

吴丽真牧师 吴乃力牧师 罗继斌

编委

梅洁敏（主编）王佩华 李文娇 吕良音
王阳 黄瑞耀 陈耕时 李兆琼

排版

梁雪怡 曾纯洁 黄子欣 余葳祈 余葳妮

出版

卫理公会宏茂桥堂
1 Ang Mo Kio St 21
Singapore 569383
电话：67056150

电邮：admin@amkmc-cac.org.sg

网址：www.amkmc-cac.org.sg

e-磐石：www.amkmc-cac.org.sg/materials/

承印：NETUCC

MDDI(P)060/11/2025